



**Міністерство освіти і науки України**

**Тернопільський національний педагогічний університет імені Володимира  
Гнатюка**  
*Кафедра теорії і практики перекладу*

**Київський університет імені Бориса Грінченка**  
*Факультет романо-германської філології*

**Житомирський державний університет імені Івана Франка**  
*Кафедра англійської філології та перекладу*

## **ІНФОРМАЦІЙНИЙ ЛИСТ**

**Всеукраїнська студентська науково-практична конференція**  
**«НОВІ ТЕНДЕНЦІЇ В ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВІ, ФІЛОЛОГІЇ ТА**  
**ЛІНГВОДИДАКТИЦІ В КОНТЕКСТІ ГЛОБАЛІЗАЦІЙНИХ ПРОЦЕСІВ»**

**16 жовтня 2023 р., м. Тернопіль**

Організатори конференції запрошують до участі студентів закладів вищої освіти, фахової передвищої освіти та їхніх наукових керівників.

### **Тематичні напрями**

**Секція 1.** Історія перекладу та перекладацької думки

**Секція 2.** Теорія та практика художнього та галузевого перекладу

**Секція 3.** Міжкультурна комунікація в перекладі

**Секція 4.** Актуальні проблеми сучасних філологічних студій

**Секція 5.** Теоретичні та прикладні аспекти методики навчання іноземних мов та перекладу в умовах сьогодення

Робочі мови конференції: українська, англійська, німецька, французька.

Електронний збірник тез, програму і сертифікати про участь у конференції будуть надіслані авторам на вказані у реєстраційній формі електронні адреси.

### Умови участі в конференції

Форми участі в конференції: очна та заочна.

Участь у конференції безоплатна.

Для участі в конференції необхідно до **12 жовтня** (включно) подати:

- 1) електронний варіант тез доповіді у форматі doc або docx (до 3-х сторінок) (назва файлу відповідає номеру секції конференції та прізвищу першого автора). Наприклад, 3\_Михайлюк\_тези;
- 2) відскановану рецензію наукового керівника про надісланий матеріал (назва файлу відповідає номеру секції конференції та прізвищу першого автора). Наприклад, 3\_Михайлюк\_рецензія;
- 3) пройти реєстрацію за покликанням: <https://forms.gle/MskcAM4SB7mkpkeF8> або за QR-кодом.



Тези та рецензію слід надіслати на електронну адресу організаційного комітету ([pereklad.tnpu.conf@gmail.com](mailto:pereklad.tnpu.conf@gmail.com)). У темі листа вказати «Прізвище\_участь у конференції». Наприклад, Михайлюк\_участь у конференції.

### Вимоги до матеріалів конференції

До опублікування приймаються результати наукових розвідок, які ще не публікувалися раніше.

**Текст.** Текстова частина статті повинна бути підготовлена на аркушах формату А4 (орієнтація книжкова). Шрифт: Times New Roman. Кегль: 12 пт. Інтервал: одинарний міжрядковий. Поля з усіх боків – 2,0 см, абзац – 1,0 см. Обсяг тез: 1-2 повні сторінки (зі списком літератури).

Обов'язково розрізняти дефіс (-) та тире (–) (Shift+Ctrl+тире).

Передбачено використання 2 видів лапок: французькі – «» (для україномовних тез) та англійські подвійні – “” (для англомовних тез).

Апостроф потрібно ставити такий: ’.

Необхідно використовувати нерозривні пробіли між прізвищем, ім'ям та по батькові (Shift+Ctrl+пробіл).

**Рисунки, таблиці.** Кегль: 12 пт. Рисунки і таблиці повинні мати назву (шрифт напівжирний, наприклад, **Рисунок 1. Назва**). Назва рисунка розташовується під ним, назва таблиці – над нею. Рисунки повинні бути згруповані і вставлені як один об'єкт.

**Посилання у тексті.** Оформляються у квадратних дужках. Наприклад, [2, с. 8], де перше число означає порядковий номер у списку літератури, а другий – номер сторінки у вказаному джерелі.

**Література.** Оформлюється згідно зі встановленими вимогами ДСТУ 8302:2015. Кожна позиція списку літератури подається курсивом. Вирівнювання тексту – по ширині.

#### **Розміщення.**

*1-й рядок* – назва доповіді (великими літерами, шрифт напівжирний, вирівнювання по центру).

*2-й рядок* – прізвище та ініціали автора (-ів) (максимальна кількість авторів – 3) (вирівнювання по правому краю).

*3-й рядок* – академічна група (вирівнювання по правому краю).

*4-й рядок* – назва закладу вищої освіти (вирівнювання по правому краю).

*5-й рядок* – науковий керівник (науковий ступінь, вчене звання, прізвище та ініціали) (вирівнювання по правому краю).

Через один інтервал подається основний текст тез.

### **Взірець оформлення тез**

#### **СТРАТЕГІЇ АНГЛІЙСЬКО-УКРАЇНСЬКОГО СИНХРОННОГО ПЕРЕКЛАДУ ТЕЛЕВІЗІЙНОГО ПРОЄКТУ**

Михайлюк І.М.

гр. МАУП-15

Тернопільський національний педагогічний університет імені

Володимира Гнатюка

Наук. керівник – к.ф.н, доцент Мельник Н.П.

Текст текст текст.

Текст текст текст [2, с. 8].

Текст текст текст.

#### **Література**

*Ніколаєва Т. М. Перекладацькі стратегії в англо-українському просторі. Вчені записки ТНУ ім. В. І. Вернадського. Серія: Філологія. Соціальні комунікації, 2018. Т.29 (68), № 1, С.110-115.*

1. Venuti L. *The Translation Studies Reader*. London: Routledge, 2000. 539p.

URL: [https://translationjournal.net/images/e-Books/PDF\\_Files/The%20Translation%20Studies%20Reader.pdf](https://translationjournal.net/images/e-Books/PDF_Files/The%20Translation%20Studies%20Reader.pdf) (дата звернення: 20.03.2023).

Автори публікації несуть відповідальність за достовірність фактів, цитат, власних назв та гарантують відсутність академічного плагіату.

**Наша адреса:** 46027, м. Тернопіль, вул. Максима Кривоноса, 2, каб. 148.

**Координатори конференції:**

Куца Оксана Ігорівна – кандидат педагогічних наук, доцент кафедри теорії і практики перекладу Тернопільського національного педагогічного університету імені Володимира Гнатюка; +380 (96) 205 81 83; [oksana.kutsa.tnpu@gmail.com](mailto:oksana.kutsa.tnpu@gmail.com).

Цепенюк Тетяна Олегівна – кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри теорії і практики перекладу Тернопільського національного педагогічного університету імені Володимира Гнатюка; +380 (97) 772 71 28; [tsepeniuk@tnpu.edu.ua](mailto:tsepeniuk@tnpu.edu.ua).

Ноговська Світлана Григорівна – помічник декана з ІКТ Факультету романо-германської філології, старший викладач кафедри лінгвістики та перекладу Київського університету імені Бориса Грінченка; +380 (97) 808 58 17; [s.nohovska@kubg.edu.ua](mailto:s.nohovska@kubg.edu.ua).

Лисецька Юлія Василівна – заступник директора з виховної роботи Навчально-наукового інституту іноземної філології, старший викладач кафедри англійської філології та перекладу Житомирського державного університету імені Івана Франка; +380 (96) 685 49 49; [lysetskayuliia@gmail.com](mailto:lysetskayuliia@gmail.com).